

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
ЗАПОРІЗЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ

ЗАТВЕРДЖУЮ
В.о. декана факультету іноземної філології
К.М. Васирина
(ініціали та прізвище)
09 вересня 2025



СИЛАБУС ВИРОБНИЧОЇ ПРАКТИКИ

підготовки магістрів
денної і заочної форми здобуття освіти

освітня програма Мова і література (англійська)

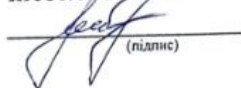
спеціальності В 11 Філологія

спеціалізація В 11. 041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

КЕРІВНИКИ ПРАКТИКИ: Каніболоцька О.А., д.пед.н., доцент
Пінчук Л.М., к.пед.н., доцент

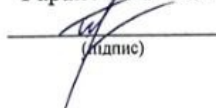
Обговорено та ухвалено
на засіданні кафедри викладання другої
іноземної мови

Протокол №2 від “05” вересня 2025 р.
Завідувач кафедри викладання другої
іноземної мови


(підпис)

О.А.Каніболоцька
(ініціали, прізвище)

Погоджено
Гарант освітньо-професійної програми
Т.О. Козлова
(ініціали, прізвище)


(підпис)

2025 рік

Зв'язок з викладачем (викладачами):

E-mail: kolga1512@gmail.com larisapinchuk2000@gmail.com

Сезн ЗНУ повідомлення: <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=13715>

Телефон: (061) 289-12-49 (кафедра), 289-12-85 (деканат)

Інші засоби зв'язку: Telegram

Кафедра: викладання другої іноземної мови, 2й корп. ЗНУ, ауд. 411 (4^й поверх)

1. Опис навчальної практики

Виробнича практика здобувачів ступеня вищої освіти є освітнім компонентом освітньо-професійної програми фахівців. Вона спрямована на набуття компетентностей, передбачених освітньою програмою, стандартом вищої освіти спеціальності В11 Філологія та вимогами Національної рамки кваліфікацій до здобувачів ступенів вищої освіти відповідного рівня, які повинні розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у певній сфері/галузі професійної діяльності, із закріпленням та застосуванням набутих теоретичних знань отриманих здобувачами вищої освіти за час навчання, набуття і вдосконалення практичних навичок і умінь за відповідними спеціальностями. Виробнича педагогічна практика здобувачів ступеня вищої освіти є освітнім компонентом освітньо-професійної програми фахівців. Вона спрямована на набуття компетентностей, передбачених освітньою програмою, стандартом вищої освіти спеціальності В11 Філологія та вимогами Національної рамки кваліфікацій до здобувачів ступенів вищої освіти відповідного рівня, які повинні розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у певній сфері/галузі професійної діяльності, із закріпленням та застосуванням набутих теоретичних знань отриманих здобувачами вищої освіти за час навчання, набуття і вдосконалення практичних навичок і умінь за відповідними спеціальностями.

Студенти повинні мати сформовані знання, уміння та навички з таких освітніх компонентів програми (пререквизити): «Історія та методологія філологічних досліджень», «Академічне письмо»; «Англійська мова»; «Актуальні проблеми сучасної філології»; «CLIL методологія в контексті освітніх технологій»; «Друга іноземна мова (німецька, французька, іспанська)»; «Лінгводидактика та методика викладання іноземних мов». Знання та вміння, необхідні для проходження практики: володіння сучасними методами та технологіями викладання іноземної мови; уміння планувати, організовувати й проводити навчальні заняття; здатність до педагогічного спостереження, аналізу та рефлексії; володіння навичками педагогічного спілкування англійською (або іншою іноземною) мовою. Кореквізитами також є такі ОК: «Англійська мова» (2 семестр), «Актуальні проблеми сучасної філології» (2 семестр), «CLIL методологія в контексті освітніх технологій», «Лінгводидактика та методика викладання іноземних мов». Після успішного проходження виробничої педагогічної практики студенти зможуть: застосовувати отриманий досвід у процесі виконання магістерської кваліфікаційної роботи; удосконалювати педагогічну майстерність під час викладання іноземної мови у різних закладах освіти; брати участь у науково-методичних семінарах, конференціях, педагогічних проєктах; виконувати обов'язки викладача іноземної мови, тьютора, ментора; продовжувати навчання в аспірантурі за спеціальністю Освітні, педагогічні науки або Філологія.

Паспорт освітнього компоненту

Рівень вищої освіти, спеціальність, (предметна спеціальність, спеціалізація – за наявності) освітня програма	Кількість тижнів та кредитів	денна форма здобуття	заочна форма здобуття освіти
Рівень вищої освіти магістерський Спеціальність: __В 11 Філологія____ Освітня програма: Мова і література (англійська)	8 тижнів / 12 кредитів	Рік підготовки:	
		1-й	1-й
		Семестр:	
		2-й	2-й
		Вид контролю:	
		залік	залік

2. У результаті проходження педагогічної практики здобувачі набувають таких

- компетентностей:

Шифр	Перелік компетентностей та програмних результатів навчання	Методи навчання
Загальні компетентності ЗК	<i>Визначені стандартом вищої освіти</i> ЗК-1 Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК-2 Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК-3 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК-4 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми ЗК-5 Здатність працювати в команді та автономно ЗК-6 Здатність спілкуватися іноземною мовою як усно так і письмово. ЗК-7 Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК-8 Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. ЗК-9 Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. ЗК-10 Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності). ЗК-11 Здатність проводити дослідження на належному рівні, розробляти проекти та управляти ними. ЗК-12 Здатність генерувати нові ідеї (креативність). Визначені закладом вищої освіти та освітньо-професійною програмою ЗК-13 Здатність учитися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями з усвідомленням гендерного та культурного різноманіття світу. ЗК-14 Здатність мотивувати людей та рухатися до спільної мети із соціальною відповідальністю на основі етичних міркувань (мотивів).	Наочні методи (схеми, моделі). Словесні методи (презентації, пояснення, робота з підручником). Практичні методи (творчі завдання, проєктна робота). Проблемно-пошукові методи (репродуктивні). Метод формування пізнавального інтересу (навчальна дискусія)
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності СК	СК-3 Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. СК-4 Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. СК-5 Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій. СК-6 Здатність розвивати свій інтелектуальний і загальнокультурний рівень та кваліфіковано й коректно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань. СК-7 Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень. СК-8 Здатність кваліфіковано здійснювати комунікацію іноземними мовами у різних ситуаціях спілкування з усвідомленням ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного	

	результату. СК-10 Здатність кваліфіковано проводити наукові дослідження в галузі філології і методики викладання іноземних мов, що потребує гіпотетичного та інноваційного мислення. СК-11 Кваліфіковане володіння методиками та інноваційними підходами щодо форми й змісту викладання іноземних мов з використанням сучасних інформаційно-освітніх технологій.	
--	---	--

- **результатів навчання:**

Шифр	Перелік програмних результатів	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
Програмні результати навчання	ПРН-1 оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення; ПРН-2 упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема виступати ініціатором діалогу і вільно використовувати державну, першу та другу іноземні мови у відповідності до ситуації професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами; ПРН-3 застосовувати новітні методи ведення філологічних наукових досліджень, сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі; ПРН-4 оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування, а також уміння долати психологічну інерцію при здійсненні філологічних наукових досліджень; ПРН-5 знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня, мотивувати та психологічно регулювати поведінку свою та студентів, спираючись на психологію малих груп і міжгрупову взаємодію, філософію і психологію наукової та навчальної діяльності; ПРН-6 застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації; ПРН-7 аналізувати, порівнювати і	Дослідницький (самостійна робота). Метод формування пізнавального інтересу (навчальна дискусія, аналіз ситуацій). Наочні методи (схеми, моделі, алгоритми). Практичні методи (творчі завдання, контрольні, складання схем і алгоритмів). Логічні методи (індуктивні, дедуктивні, створення проблемної ситуації)	Усне обговорення на практичному занятті, групова дискусія, виконання завдань у СЕЗН ЗНУ, розробка презентацій, тестування у СЕЗН ЗНУ (поточне та підсумкове), виконання та захист індивідуального завдання, публічний виступ, рефлексія курсу.

	класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці, літературознавстві, міжкультурній комунікації та педагогічних науках; ПРН-8 оцінювати історичні надбання та новітні досягнення різних напрямів і шкіл в лінгвістиці, літературознавстві, міжкультурній комунікації та педагогічних науках; ПРН-9 характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації; ПРН-11 здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його, обираючи доцільні методологічні принципи, оптимальні дослідницькі підходи й методи, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних; ПРН-12 дотримуватися правил академічної доброчесності і бути обізнаним у положеннях щодо захисту прав інтелектуальної власності, у заходах запобігання плагіату та відповідальність за нього; ПРН-13 доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються; ПРН-14 створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів, включаючи науковий продукт; ПРН-16 використовувати, оновлювати та інтегрувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог, усвідомлюючи шляхи розвитку мовних явищ та закономірності мовної еволюції; ПРН-17 організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі; ПРН-19 бути обізнаним у основних видавничих вимогах до наукових публікацій, їх видах і правилах оформлення, у переліку фахових видань за профілем, у порядку і правилах функціонування наукометричних баз. ПРН-20 застосовувати навички роботи з новітніми інтерактивними методами навчання іноземних мов на різних етапах їхнього освоєння різними суб'єктами освітньої діяльності з опорою на сучасні знання з вікової психології, досягнення		
--	--	--	--

	методики викладання іноземних мов та з урахуванням специфіки кожної з мов, що вивчається.		
--	---	--	--

3. Зміст виробничої практики

Згідно з положенням «Про проведення практики студентів вищих навчальних закладів України», затвердженим наказом Міністерства освіти України від 08.04.1993 р., практика є невід'ємною складовою процесу підготовки здобувачів у ЗВО. Виробнича практика (педагогічна практика з другої іноземної мови (німецької, французької, іспанської)) проводиться у різних закладах освіти (коледжі, гімназії, ліцеї).

Основними завданнями виробничої педагогічної практики (з основної (англійської) / другої іноземної мови (німецької, французької, іспанської)) є: формування та розвиток професійно-педагогічних навичок та вмінь вчителя /викладача іноземних мов; формування у магістрантів навичок та вмінь проведення дослідницької роботи та вирішення методичних проблем; створення умов для професійної адаптації магістрантів, залучення їх до активної діяльності як вчителів / викладачів та кураторів в академічних групах; розвиток у магістрантів практичних умінь здійснювати виховну роботу серед учнівської / студентської молоді; оволодіння магістрантами комунікативними вміннями, необхідними для спілкування з учасниками навчально-виховного процесу; формування у майбутніх викладачів навичок самостійності у підготовці та проведенні різних форм навчально-виховної роботи з учнями / студентами коледжів та особистої відповідальності за якість та ефективність цієї роботи; вироблення творчого, дослідницького підходу до педагогічної діяльності вчителів / викладачів закладів освіти.

За період виробничої педагогічної практики магістранти-практиканти повинні оволодіти професійно-методичними вміннями викладача іноземної мови в такому обсязі.

1. Конструктивно-планувальні вміння:

- складати тематичний план циклу занять (модуля) та плани-конспекти окремих занять з урахуванням умов навчання і рівня підготовки учнів/ студентів коледжів; визначати цілі заняття (практичні, соціокультурні, розвиваючі, виховні та професійні) з урахуванням ступеня навчання та місця цього заняття в циклі занять (модулі);
- обирати ефективні прийоми досягнення визначених цілей з урахуванням рівня підготовки учнів/ студентів коледжу;
- визначати типи вправ та послідовність їх виконання згідно з етапами оволодіння мовленнєвими навичками та вміннями, враховуючи труднощі засвоєння навчального матеріалу і рівень підготовки учнів / студентів коледжу;
- використовувати реальні та проектувати навчальні мовленнєві ситуації для демонстрації та засвоєння мовних і мовленнєвих одиниць, що вивчаються, та їх застосування в іншомовному спілкуванні;
- створювати необхідні допоміжні засоби навчання, в тому числі технічні, для проведення занять/уроків з іноземної мови.

2. Комунікативно-навчальні вміння:

- встановлювати і підтримувати засобами іноземної мови (ІМ) різноманітні мовленнєві контакти: вчитель – клас, викладач-група, вчитель – студент, викладач-студент, студент-студент, студент – клас, студент - мала група тощо;
- визначати об'єкти контролю мовленнєвої діяльності учнів / студентів коледжу і добирати відповідні їм способи контролю, в тому числі тестові;
- помічати помилки учнів / студентів коледжу, розуміти їх характер та тактовно їх виправити, використовуючи мовленнєві способи виправлення помилок.

3. Організаційні вміння:

- організовувати виконання розробленого плану уроку /заняття;
- забезпечувати мовленнєву діяльність учнів / студентів коледжу згідно з планом заняття;
- вносити методично виправдані корективи в план заняття з урахуванням конкретної ситуації, що склалася на занятті;

- вчити учнів / студентів коледжу найбільш раціональним прийомом самостійної роботи над мовним і мовленнєвим матеріалом у позакласній / позааудиторній роботі;
- раціонально поєднувати на занятті колективні (фронтальні, малогрупові, парні) та індивідуальні форми роботи з урахуванням особливостей кожної з них;
- проводити навчальні ігри, в тому числі рольові, з урахуванням рівня підготовки учнів / студентів коледжу;
- методично доцільно застосовувати традиційні допоміжні засоби, а також аудитивні, візуальні, аудіовізуальні технічні та електронні засоби навчання.

4. Розвивально-виховні вміння:

- реалізовувати загальноосвітній, розвиваючий, виховний та соціокультурний потенціал навчального матеріалу заняття;
- формувати і розвивати на матеріалі ІМ інтелектуальну та емоційну сфери особистості учнів / студентів коледжу, його пізнавальні інтереси;
- вирішувати засобами ІМ завдання морального, культурного, естетичного, гуманістичного та міжкультурного виховання учнів / студентів коледжу.

5. Дослідницькі вміння:

- вивчати ставлення учнів / студентів коледжу до предмета і виявляти рівень сформованості їх мовленнєвих навичок і вмінь;
- проводити з урахуванням ступеня навчання методичний аналіз мовного матеріалу з метою прогнозування можливих труднощів його засвоєння та добору оптимальних шляхів попередження помилок;
- проводити спостереження та комплексний аналіз відвіданих занять з теоретичним обґрунтуванням різних аспектів навчальної діяльності;
- спостерігати, аналізувати та узагальнювати досвід викладачів і магістрантів-практикантів, переносити ефективні прийоми і форми роботи в практику своєї педагогічної діяльності;
- вивчати методичну літературу і теоретично осмислювати навчальний процес, удосконалювати свою роботу, використовуючи описані в літературі нові форми та прийоми навчання.

4. Індивідуальні завдання

4.1 Виробнича практика (педагогічна з основної іноземної мови (англійської))

Тиждень практики: 1		
1	Початковий етап практики	Студент-практикант здійснює таку діяльність: - бере участь у настановчій конференції з педпрактики; - знайомиться з класом / академічною групою, - вивчає навчальні плани, навчальні програми (типові і робочі), розклад занять, інші робочі документи; - вивчає план виховної роботи куратора, визначає тематику та форму проведення виховного заходу; - складає індивідуальний план роботи, подає його на затвердження керівникам педпрактики; - відвідує заняття / уроки з іноземної мови, що проводять вчитель бере участь в їх аналізі.
Тижні практики: 2-3		
2	Основний етап практики	Студент-практикант виконує таку роботу: - проводить усі практичні заняття з ІМ (не менше 8 годин на тиждень) за розкладом класу / академічної групи. - розробляє та виготовляє необхідні для проведення уроку / заняття допоміжні засоби навчання; - відвідує та бере участь в аналізі не менше 4 практичних занять/уроків на тиждень, які проводять вчителі та магістранти-практиканти;

		- готує і проводить один позакласний / позааудиторний захід іноземною мовою; - відвідує та аналізує не менше трьох виховних заходів, що проводять магістранти-практиканти під час практики з основної іноземної мови; - готує доповіді і виступає з ними на методичних семінарах.
Тиждень практики: 4		
3	Заключний етап практики	Студент-практикант готує звітні матеріали: звіт про результати проведеного наукового дослідження; звіт магістранта-практиканта з педагогічної практики розгорнутий план-конспект одного практичного заняття / уроку з ескізами допоміжних засобів навчання; психолого-педагогічну характеристику одного учня/студента коледжу та колективу класу / академічної групи коледжу. Здає звітну документацію керівникам педагогічної практики для перевірки та оцінювання. Бере участь у підсумкових заходах з педагогічної практики: засіданнях кафедр, «круглого столу» або науково-практичній конференції.

4.2 Виробнича практика (педагогічна з другої іноземної мови (іспанської, німецької, французької))

Тиждень практики: 5		
1	Початковий етап практики	Студент-практикант здійснює таку діяльність: - бере участь у настановчій конференції з педпрактики; - знайомиться з класом / академічною групою; - вивчає навчальні плани, навчальні програми (типові і робочі), розклад занять, інші робочі документи; - вивчає план виховної роботи куратора/ класного керівника, визначає тематику та форму проведення виховного заходу; - складає індивідуальний план роботи, подає його на затвердження керівникам педпрактики; - відвідує заняття / уроки з іноземної мови, що проводять вчитель бере участь в їх аналізі.
Тижні практики: 6-7		
2	Основний етап практики	Студент-практикант виконує таку роботу: - проводить усі практичні уроки / заняття з ІМ (не менше 8 годин на тиждень) за розкладом академічної групи/ класу; - розробляє та виготовляє необхідні для проведення заняття допоміжні засоби навчання; - відвідує та бере участь в аналізі не менше 4 практичних занять/уроків на тиждень, які проводять вчителі та магістранти-практиканти; - готує і проводить один позааудиторний захід іноземною мовою; - відвідує та аналізує не менше трьох виховних заходів, що проводять магістранти-практиканти під час практики з основної іноземної мови; - готує доповіді і виступає з ними на методичних семінарах.
Тиждень практики: 8		
3	Заключний етап	Студент-практикант готує звітні матеріали:

	практики	звіт про результати проведеного наукового дослідження; звіт магістранта-практиканта з педагогічної практики розгорнутий план-конспект одного практичного заняття з ескізами допоміжних засобів навчання; психолого-педагогічну характеристику одного учня/студента коледжу та колективу класу / академічної групи коледжу. Здає звітну документацію керівникам педагогічної практики для перевірки та оцінювання. Бере участь у підсумкових заходах з педагогічної практики: засіданнях кафедр, «круглого столу» або науково-практичній конференції.
--	-----------------	---

5 Заходи під час виробничої практики:

5.1 Виробнича практика (педагогічна з основної іноземної мови (англійської))

1-й тиждень (або 3-5 днів):

1. Ознайомлення з академічною групою та розкладом занять.
2. Детальне вивчення навчально-методичного забезпечення курсу викладання іноземної мови (англійської).
3. Заповнення всієї необхідної документації, а саме: індивідуальний план роботи, необхідна частина календарного плану, індивідуальний графік роботи, зошит обліку успішності учнів / студентів коледжу, тематичний план, план підготовки методичного забезпечення занять відповідно до календарного плану.
4. Відвідування практичних занять викладачів іноземної мови (англійської).
5. Укладання розкладу власних практичних занять і практичних занять для взаємовідвідування.

Загальний розклад занять, графік взаємовідвідування погоджується із керівником практики.

Після закінчення першого тижня студент повинен представити всю документацію для перевірки. Перед тим, як студент буде проводити практичні заняття самостійно, керівник практики проводить бесіду за змістом за тематикою занять, змістом підручників, прикладами оформлення документів, наведених у посібнику; обговорюється матеріал і план конспектів занять на наступний тиждень практики.

2-3 тижні – це період виконання студентами всіх видів діяльності, передбачених змістом і основними напрямками роботи на період виробничої педагогічної практики з основної іноземної мови (англійської).

4-й тиждень – це заключний етап проведення виробничої практики (педагогічної практики з основної іноземної мови (англійської)). На цьому етапі студент проводить залікові заняття, бере участь в обговоренні залікових занять, готує поточну та звітну документацію і в перший день навчальних занять подає її на перевірку й оцінювання керівникові практики.

5.2 Виробнича практика (педагогічна з другої іноземної мови (німецької, французької, іспанської))

5-й тиждень (або 3-5 днів):

1. Ознайомлення з академічною групою та розкладом занять.
2. Детальне вивчення навчально-методичного забезпечення курсу викладання другої іноземної мови (німецької, французької, іспанської).
3. Заповнення всієї необхідної документації, а саме: індивідуальний план роботи, необхідна частина календарного плану, індивідуальний графік роботи, зошит обліку успішності учнів / студентів коледжу, тематичний план, план підготовки методичного забезпечення занять відповідно до календарного плану.
4. Відвідування практичних занять викладачів другої іноземної мови (німецької, французької, іспанської).

5. Укладання розкладу власних практичних занять і практичних занять для взаємовідвідування.

Загальний розклад занять, графік взаємовідвідування погоджується із керівником практики

Після закінчення першого тижня студент повинен представити всю документацію для перевірки. Перед тим, як студент буде проводити практичні заняття самостійно, керівник практики проводить бесіду за змістом за тематикою занять, змістом підручників, прикладами оформлення документів, наведених у посібнику; обговорюється матеріал і план конспектів занять на наступний тиждень практики.

6-7 тижні – це період виконання студентами всіх видів діяльності, передбачених змістом і основними напрямками роботи на період виробничої педагогічної практики з другої іноземної мови (німецької, французької, іспанської).

8-й тиждень – це заключний етап проведення виробничої практики (педагогічної практики з другої іноземної мови (німецької, французької, іспанської)). На цьому етапі студент проводить залікові заняття, бере участь в обговоренні залікових занять, готує поточну та звітну документацію і в перший день навчальних занять подає її на перевірку й оцінювання керівникові практики.

6. Графік проходження виробничої практики

6.1 Виробнича педагогічна практики з другої іноземної мови (англійської)

Тижні	Види роботи, завдання
1	Конференція з виробничої практики (педагогічної практики з основної іноземної мови (англійська)). Екскурсія до навчального закладу, дослідження навчального процесу, його особливостей; умов, які забезпечують його продуктивність. Знайомство з адміністрацією навчального закладу і керівниками практики.
2-3	Проведення занять у якості вчителя / викладача іноземної мови, під наглядом керівників практики від університету/ керівника від навчального закладу
4	Оформлення звітної документації: щоденника практики, конспекту залікового заняття/ уроку, дидактичних засобів навчання. аналізу відвіданого заняття. Виконання творчого завдання: відеозвіт/презентація «Мої перші кроки у професії», Підсумкова конференція з виробничої практики (педагогічної практики з основної іноземної мови (англійської)).

6.2 Виробнича педагогічна практики з другої іноземної мови (німецької, французької, іспанської)

Тижні	Види роботи, завдання
5	Конференція з виробничої практики (педагогічної практики з другої іноземної мови (німецької, французької, іспанської)). Екскурсія до навчального закладу, дослідження навчального процесу, його особливостей; умов, які забезпечують його продуктивність. Знайомство з адміністрацією навчального закладу і керівниками практики.
6-7	Проведення занять у якості вчителя / викладача іноземної мови, під наглядом керівників практики від університету / керівника практики від навчального закладу.
8	Оформлення звітної документації: щоденника практики, конспекту залікового заняття, дидактичних засобів навчання. аналізу відвіданого заняття. Виконання творчого завдання: відеозвіт/презентація «Мої перші кроки у професії», Підсумкова конференція з виробничої практики (педагогічної практики з другої іноземної мови (німецької, французької, іспанської)).

7. Методичні рекомендації

Методичним забезпеченням практики є:

- положення про проведення практики студентів Запорізького національного університету;
- паперові варіанти наскрізної програми та силабусу, які мають знаходитися на кафедрі.

➤ методичні рекомендації та матеріали до проходження виробничої практики.

8. Види і зміст контрольних заходів

Вид контрольного заходу	Зміст контрольного заходу	Критерії оцінювання та термін виконання	Усього балів
1	2	3	4
Поточний контроль			
<i>Робота студента на базі практики</i>	Активна участь у всіх видах професійної діяльності, виконання доручених завдань, дотримання правил внутрішнього розпорядку бази виробничої практики.	Регулярність відвідування, дисциплінованість, ініціативність, якість виконання завдань. Протягом усього періоду виробничої практики.	30
<i>Індивідуальні завдання</i>	Виконання індивідуальних навчально-методичних або дослідницьких завдань (плани-конспекти уроків, навчальні матеріали, мінідослідження тощо).	Актуальність, творчий підхід, методична точність, своєчасність виконання. До кінця 3-го тижня практики.	20
<i>Характеристика від бази практики</i>	Офіційна письмова оцінка професійних умінь, комунікабельності, відповідальності та ставлення студента до роботи, надана керівником від бази.	Повнота, об'єктивність, позитивна характеристика від представника навчального закладу. Останній тиждень практики.	10
Усього за поточний контроль			60
Підсумковий контроль			
<i>Оформлення звіту</i>	Структурований звіт про результати практики (мета, завдання, опис виконаних видів діяльності, аналіз, додатки).	Повнота, аналітичність, грамотність, відповідність вимогам до оформлення. Протягом 3 днів після завершення практики.	20
<i>Оформлення щоденника практики</i>	Щоденні записи із описом проведених занять, спостережень, аналізу власної діяльності.	Систематичність, інформативність, охайність, мовна грамотність. Здається разом зі звітом.	10

Захист звіту з практики	Усна презентація та захист результатів практики перед комісією.	Чіткість викладу, професійна термінологія, уміння аргументувати висновки. Під час підсумкової конференції.	10
Усього за підсумковий контроль			40

***Критерії оцінювання Робота студента на базі практики**

Критерій	5 балів (Відмінно)	4 бали (Добре)	3 бали (Задовільно)	2 бали (Недостатньо)	1 бал (Критично)
1. Планування та структура заняття	Чітка, логічна структура заняття, всі етапи взаємопов'язані та підпорядковані	Структура логічна, цілі досягнуті. Невеликі неточності у	Основні структурні елементи заняття присутні, але	Структура заняття порушена, переходи між етапами	Заняття не має чіткої структури, план не відповідає
	досягненню цілей. Всі елементи методичної підготовки (план, конспект) виконані бездоганно.	розподілі часу між етапами або незначні недоліки у плануванні.	порушена їхня логічна послідовність або баланс часу.	нелогічні. Значні недоліки у методичній підготовці.	реальній діяльності, цілі не визначені.
2. Володіння змістом та фахова коректність	Демонструє глибокі знання матеріалу, вільне оперування теоретичними положеннями та прикладами. Зміст є 100% коректним та актуальним.	Зміст викладено правильно та аргументовано. Дозволено мінімальні неточності або спрощення складних аспектів.	Основний зміст розкрито, але є значні прогалини у деталях або недостатня аргументація ключових положень.	Зміст викладено поверхово, допущено декілька суттєвих помилок або хибних трактувань термінів.	Демонструє нерозуміння основного матеріалу, зміст є некоректним.
3. Методична майстерність та взаємодія (інтерація)	Використовує різноманітні, креативні методи та прийоми, які максимально залучають студентів до активної роботи; забезпечено ефективний зворотний зв'язок.	Використовує ефективні методи; більшість студентів залучена до роботи. Зворотний зв'язок є, але потребує систематизації.	Використовує переважно пасивні методи (лекція, опитування); залучення студентів до роботи є мінімальним або епізодичним.	Використовується лише один метод (монолог), студенти не залучені; відсутність контролю за засвоєнням знань.	Заняття проводиться без урахування основних дидактичних принципів; повністю відсутня взаємодія.

4. Застосування освітніх технологій та ресурсів	Доречно та інноваційно інтегрує ІТ-інструменти, мультимедійні ресурси та електронні платформи для візуалізації та інтерактиву.	Використовує необхідні технології (презентація, відео) якісно та ефективно, але без використання інноваційних інтерактивних інструментів.	Технології використовують ся формально (проста презентація); візуальні матеріали є низької якості або нерелевантні.	Технологічне забезпечення використовується з помилками або не використовується взагалі, що знижує якість заняття.	Технології відсутні, або їхнє застосування створює організаційні проблеми.
5. Професійна комунікація та мовлення	Мовлення вільне, чітке, впевнене, інтонаційно виразне; постійне використання фахової термінології. Встановлено позитивний психологічний контакт з аудиторією.	Мовлення чітке, використовується фахова термінологія. Невеликі мовні недоліки не впливають на сприйняття.	Мовлення невпевнене, присутнє надмірне читання або використання слів-паразитів; фахова термінологія використовується обмежено.	Мовлення нечітке, викладач не підтримує зорового контакту; наявність значної кількості мовних/граматичних помилок.	Низька культура мовлення, нездатність чітко донести інформацію; відсутність контакту з аудиторією.
6. Управління часом та рефлексія	Ідеальне дотримання регламенту; продемонстровано гнучкість у роботі з несподіваними ситуаціями та здатність до самоаналізу діяльності (рефлексії).	Регламент дотримано з мінімальними відхиленнями.	Час розподілено нерівномірно (затягнуті/скорочені етапи).	Значне перевищення або скорочення часу заняття, що вплинуло на зміст. Нездатність визначити власні помилки.	Повна втрата контролю над часом або аудиторією; відсутність рефлексії.

Загальна оцінка = Сума балів за 6 критеріями (максимум 30 балів)

РУБРИКА-ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ ЗВІТУ З ПРАКТИКИ ТА ЙОГО ЗАХИСТУ

Критерій	5 балів (Відмінно)	4 бали (Добре)	3 бали (Задовільно)	2 бали (Недостатньо)	1 бал (Критично)
1. Дотримання Стандартів Оформлення	Повна відповідність усім вимогам стандарту. Жодної помилки у структурі та оформленні титульної сторінки, розділів.	Незначні (1-2) помилки у форматуванні (відступи, інтервал), які легко коригуються.	Присутність кількох (3-5) помилок оформлення, що вимагають уважної корекції.	Істотні порушення стандартів оформлення. Вимагає значного доопрацювання.	Робота не відповідає більшості вимог оформлення.

2. Коректність Оформлення Додатків та Ілюстрацій	Усі додатки та ілюстрації оформлені, пронумеровані та згадані в тексті правильно. Додатки релевантні та необхідні.	Додатки та ілюстрації коректні, але є мінімальні похибки у нумерації або підписах (1-2).	Присутні неточності в оформленні або посиланні на додатки (3-5 помилок).	Додатки не підтверджують виконання більшості завдань або оформлені з грубими порушеннями.	Додатки відсутні або є повністю нерелевантними до змісту звіту.
3. Повнота Розкриття Завдань Практики	Звіт містить повне та змістовне розкриття всіх завдань практики. Щоденник заповнений детально та відображає реальну діяльність.	Звіт повний, усі завдання виконані. Щоденник відображає основні етапи роботи.	Не всі завдання практики розкрито або виконано; є прогалини у заповненні щоденника (опис діяльності).	Розкрито менше половини завдань практики. Зміст щоденника є формальним та неконкретним.	Робота не відповідає більшості завдань, поставлених у програмі практики.
4. Якість Аналізу Досвіду та Результатів	Проведено глибокий, критичний та обґрунтований аналіз отриманого	Аналіз присутній, висновки логічні. Аналітичний розділ	Аналітичний розділ зведений до простого перерахування дій; відсутній	Аналіз відсутній як такий. Звіт складається лише з фактичного	Відсутність будь-якого осмислення та оцінки виконаної роботи.
	досвіду; виділено причинно-наслідкові зв'язки та власні досягнення.	переважно описовий, але містить коректні оцінки.	критичний погляд.	опису діяльності.	
5. Практична Цінність та Рекомендації	Запропоновані власні рекомендації та/або розробки є інноваційними, реалістичними та мають високу практичну цінність для установи.	Рекомендації логічні та корисні, хоча й типові. Практична частина виконана коректно.	Практична частина (наприклад, конспекти, розробки) має незначні недоліки. Рекомендації відсутні або не обґрунтовані.	Практичні розробки містять помилки або є нерелевантними до сфери діяльності.	Практична цінність звіту нульова. Відсутність розділу рекомендацій.
6. Дотримання Правил Цитування та Оформлення Списку Літератури	Повне та коректне оформлення списку використаних джерел (згідно з ДСТУ/АРА). Усі цитати та запозичені ідеї правильно оформлені.	Мінімальні (1-2) неточності у списку літератури або оформленні посилань у тексті.	Присутність 3-5 помилок у списку літератури; є випадки некоректного цитування.	Грубі порушення правил цитування. Список літератури містить неактуальні або неперевірені джерела.	Плагіат або повна відсутність списку використаних джерел.

7. Фахова Коректність Мови та Стилю Звіту	Мова академічна, чітка, логічна, з використанням професійної термінології. Відсутність граматичних, стилістичних або орфографічних помилок.	Мова переважно академічна. Допущено мінімальну кількість (1-3) стилістичних або граматичних помилок.	Наявність значної кількості мовних та стилістичних помилок, які ускладнюють сприйняття тексту.	Текст містить багато граматичних та орфографічних помилок; стиль не є академічним.	Мова неграмотна, велика кількість помилок; звіт потребує суттєвого редагування.
8. Якість Захисту Звіту (Презентація, Виклад, Відповіді)	Презентація чітка, структурована, впевнена, регламент дотримано. Відповіді на всі запитання миттєві, аргументовані, демонструють глибоку обізнаність.	Презентація якісна, висвітлено всі ключові моменти. Відповіді повні та коректні, але виникають мінімальні труднощі з суміжними питаннями.	Виклад невпевнений. Відповіді правильні лише на прямі запитання, відсутня аргументація.	Студент не підготовлений до захисту, демонструє слабе розуміння виконаної роботи.	Відповіді відсутні або є повністю некоректними. Студент не здатний захистити звіт.

Загальна оцінка = Сума балів за 8 критеріями (максимум 40 балів)

Шкала оцінювання ЗНУ: національна та ECTS

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов’язковим повторним курсом)		

9. Основні навчальні ресурси

Основна література:

1. Каніболоцька О.А. Виробнича практика : методичні рекомендації для здобувачів ступеня вищої освіти магістра спеціальності «Філологія» освітньо-професійних програм «Мова і література (англійська)», «Мова і література (іспанська), англійська мова». Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2025. 54 с.
2. Каніболоцька О. А., Ружин К. М., Надточій Н. О. Педагогічна практика : навч.-метод. посіб. для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра, магістра спец. «Філологія» освітньо-професійних програм «Мова і література (англійська)», «Мова і література (німецька)», «Мова і література (французька)», «Мова і література (іспанська)». Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2020. 103 с.
3. Каніболоцька О. А. Професійна підготовка майбутніх учителів іноземних мов у системі неперервної освіти: теорія і практика. Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2023. 533 с.
4. Каніболоцька О. А. Практичний курс іноземної мови з методикою викладання : навч. посіб. з актуальних питань методики навчання іноземної мови для здобувачів ступеня фахового молодшого бакалавра спец. «Початкова освіта» освітньо-професійної програми «Початкова освіта». Запоріжжя : ВСП Економіко-правничий фаховий коледж Запорізького національного університету, 2024. 117 с.
5. Каніболоцька О. А., Ваніна Г. В., Пінчук Л. М. Педагогічна практика : навч.-метод. посіб. для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спец. «Середня освіта» освітньо-професійних програм «Середня освіта (Мова і література (англійська))», «Середня освіта (Інформатика)», «Середня освіта (Математика)», «Середня освіта (Історія)», «Середня освіта (Мова і література (українська))» Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2021. 108 с.

Додаткова література::

1. Каніболоцька О.А. Виробнича практика : методичні рекомендації для здобувачів ступеня вищої освіти магістра спеціальності «Філологія» освітньо-професійної програми «Переклад (англійський)». Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2025. 47 с.



2. Каніболоцька О.А., Пінчук Л.М. Виробнича практика : навчально-методичний посібник для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Філологія» освітньо-професійних програм «Мова і література (англійська)», «Німецька мова і література (переклад включно), англійська мова», «Французька мова і література (переклад включно), англійська мова», «Мова і література (іспанська)». Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2025. 80 с
3. Каніболоцька О.А., Пінчук Л.М. Виробнича практика : навчально-методичний посібник для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Середня освіта» освітньо-професійних програм «Середня освіта (Мова і література (англійська)», «Середня освіта (Інформатика)», «Середня освіта (Математика)», «Середня освіта (Історія)», «Середня освіта (Українська мова і література)». Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2025. 82 с.
4. Каніболоцька О. А., Ружин К. М. Методика викладання іноземної мови в середніх навчальних закладах : навч.-метод. посіб. з актуальних питань методики навчання іноземної мови для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спец. «Філологія» освітньо-професійних програм «Мова і література (англійська)», «Мова і література (французька)», «Мова і література (німецька)», «Мова і література (іспанська)». Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2021. 99 с.
5. Каніболоцька О. А., Ружин К. М., Ваніна Г. В. Методика викладання іноземної мови у середніх навчальних закладах : тлумачний словник методичних термінів для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «філологія» освітньо-професійних програм «Мова і література (французька)», «Мова і література (німецька)», «Мова і література (іспанська)», «Мова і література (англійська)» / уклад. : К. М. Ружин, О. А. Каніболоцька, Г. В. Ваніна. Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2018. 105 с.
6. Лінгводидактичні засади навчання іноземної мови учнів старших класів загальноосвітніх навчальних закладів: навчально-методичний посібник / Редько В.Г., Полонська В.К., Басай Н.П. [та ін.]; за наук. ред. Редька В. Г. Київ: Педагогічна думка, 2018. 360 с.
7. Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика : підручник для студ. класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів / Бігич О. Б., Бориско Н. Ф., Борецька Г. Е. та ін./ за загальн. ред. С. Ю. Ніколаєвої. Київ : Ленвіт, 2018. 590 с.
8. Тарнопольський О. Б. Методика навчання іншомовної мовленнєвої діяльності у вищому мовному закладі освіти : навч. посіб. для студ. вищих навч. закл., які навчаються за напрямом «Філологія». Дніпропетровський ун-т економіки та права. Дніпропетровськ : Вид-во ДУЕП, 2015. 246 с.

Інформаційні ресурси

1. З досвіду навчання лексики і граматики англomовні матеріали. URL: <http://www.onestopenglish.com/section.asp?sectionType=listsummary&catid=58088>
2. З досвіду навчання читання, письма англomовні матеріали. URL: <http://www.onestopenglish.com/section.asp?sectionType=listsummary&catid=59392>
3. Сучасне викладання іноземних мов. План уроку. URL: <https://nus.org.ua/view/suchasne-vykladannya-inozemnyh-mov-plan-uroku/>
4. Сучасні технології навчання та їх використання на уроці іноземної мови. URL: <https://vseosvita.ua/library/sucasni-tehnologii-navcanna-ta-ih-vikoristanna-na-uroci-inozemnoi-movi-3775.html>
5. Шаблон для написання конспекту з англійської мови. URL: <https://naurok.com.ua/shablon-dlya-napisannya-konspektu-z-angliysko-movi-5173.html>
6. British Council. Teaching English. URL: <https://www.teachingenglish.org.uk/>
7. Storyboard. URL: <https://www.storyboardthat.com/>
8. WordCloud. URL: <https://www.wordclouds.com/>
9. MindMeister. URL: <https://www.mindmeister.com>

10. Регуляції і політики курсу

Магістрант-практикант має право:

- Вносити пропозиції щодо вдосконалення навчально-виховного процесу, організації



педагогічної практики.

- Отримувати консультації викладача та керівника практики з усіх питань проведення педагогічної практики.
- Мати один день на тиждень для самостійної роботи (субота).

Магістрант-практикант зобов'язаний:

- Взяти участь у настановчій конференції з педагогічної практики та підсумковій конференції або засіданні «круглого столу».
- Працювати в університеті не менше п'яти днів на тиждень.
- У повному обсязі виконувати завдання педагогічної практики, передбачені програмою. Виявляти високу відповідальність, старанність, творчу ініціативу, наполегливість, організованість, дисциплінованість, педагогічний такт і гуманність.
- Виконувати Статут, Правила внутрішнього розпорядку університету, розпорядження деканату, завідувача кафедри, викладачів та керівника педагогічної практики.
- Своєчасно звітувати про виконання програми педагогічної практики, подавши керівнику від кафедри необхідну документацію.

Староста групи зобов'язаний вести облік відвідування магістрантами університету, вчасно інформувати керівників педагогічної практики про зміни в розкладі занять, у графіку проведення позааудиторних заходів, про відсутність магістрантів (з поважних чи неповажних причин), про стан взаємовідвідування практикантами занять та позааудиторних заходів.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

ГРАФІК ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ 2025-2026 н. р. доступний за адресою: <https://tinyurl.com/yckze4jd>.

ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ. Наявність академічної заборгованості з практики за результатами екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне проходження та складання заліку з практики. Порядок повторного вивчення визначається Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9pkmmp5>. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ycds57la>.

ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ. Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/57wha734>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.

ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА. Телефон довіри практичного психолога **Марті Ірини Вадимівни** (061) 228-15-84, (099) 253-78-73 (щоденно з 9 до 21).

УПОВНОВАЖЕНА ОСОБА З ПИТАНЬ ЗАПОБІГАННЯ ТА ВИЯВЛЕННЯ КОРУПЦІЇ
Запорізького національного університету: **Банах Віктор Аркадійович**
Електронна адреса: v_banakh@znu.edu.ua
Гаряча лінія: тел. (061) 227-12-76, факс 227-12-88



РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ. Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА: <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок-п'ятниця з 08.00 до 16.00; вихідні дні: субота і неділя.

СИСТЕМА ЕЛЕКТРОННОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE):
<https://moodle.znu.edu.ua>

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресою: moodle.znu@znu.edu.ua.

У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу. Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.

ЦЕНТР ІНТЕНСИВНОГО ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ: <http://sites.znu.edu.ua/child-advance/>

ЦЕНТР НІМЕЦЬКОЇ МОВИ, ПАРТНЕР ГЕТЕ-ІНСТИТУТУ:
<https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim>

ШКОЛА КОНФУЦІЯ (ВИВЧЕННЯ КИТАЙСЬКОЇ МОВИ): <http://sites.znu.edu.ua/confucius>